BOLLETTINO



UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VI

Mogadiscio, 23 Marzo 1966

Suppl. n. 6 al n. 3

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—ABBONAMENTI: Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1º gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—INSERZIONI: per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 - I e inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bolletino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari



SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 10 Gennaio 1966, n. 73 — Accettazione di dimissioni dalla carica di Ministro delle Finanze dell'On.le Awil Hagi Abdullahi.	Pag.	4
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 10 Gennaio 1966, n. 74 — Revoca dell'On.le Osman Mohamed Adde dalla carica di Ministro dell'Indu- stria e Commercio.	. ♥	4
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 10 Gennaio 1966, n. 75 — Revoca dell'On.le Ismail Dualeh Uarsame dalla carica di Ministro dell'Agri- coltura e Zootecnia.	»	5
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 13 Gennaio 1966, n. 76 — Accettazione di dimissioni dalla carica di Sottosegretario di Stato del Mini- stero dell'Agricoltura e Zootecnia, dell'On.le Islau		
Osman Nur.	»	6

20 Marzo 1966, n. 77 — Nomina dell'On le Ahmed Ismail Abdi «Dokisi» a Ministro di Stato per la Pianificazione.	Pag.	6
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 78 — Nomina dell'On.le Osman Ahmed Roble a Ministro di Stato presso la Presi- denza del Consiglio dei Ministri.	»	7
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 79 — Nomina dell'On.le Ali Omar Scego a Ministro delle Finanze.	»	8
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 80 — Nomina dell'On.le Moha- mud Abdi Nur a Ministro dell'Agricoltura e Zoo- tecnia.	*	8
DLCRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 81 — Nomina dell'On.le Abdu- rahman Hagi Mumin a Ministro della Difesa.	»	9
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 82 — Nomina dell'On.le Scek Hassan Abdullahi Farah a Ministro della Giusti- zia e Affari Religiosi.	»	10
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 83 — Nomina dell'On.le Hagi Bascir Ismail Iusuf a Ministro della Sanità e La- voro.	*	11
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 84 Nomina dell'On.le Abdul- lahi Issa Mohamud a Ministro dell'Industria e Commercio.	*	11
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 85 — Nomina dell'On. Aden Is- sak Ahmed a Ministro per le Comunicazioni e Tra- sporti.	>>	12
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 23 Marzo 1966, n. 86 — Nomina dell'On.le Moha- med Giama Badmah a Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.	>>	13

DLCRETO	DEL PRE	SIDENT	E DELLA	REPU!	BBLICA
23 Mar	zo 1966, n	. 87 — I	Vomina d	lell'On.le	Moha-
med H	assan Jasi	i a Soti	osegretai	io del N	<i>Ainistero</i>
degli A	ffari Ester	i.	. —		

Pag. 13

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 23 Marzo 1966, n. 88 — Nomina dell'On.le Ahmed Ghelle Hassan a Sottosegretario del Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia.

14

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

A. A.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

10 Gennaio 1966, n. 73.

Accettazione di dimissioni dalla carica di Ministro delle Finanze dell'On. AWIL HAGI ABDULLAHI.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione:

VISTO il precedente Decreto 31 agosto 1964, n. 231 con cui l'On.Awil Hagi Abdullahi veniva nominato Ministro delle Finanze;

LETTA la lettera 1 gennaio 1966 con la quale il predetto De-

putato ha rassegnato le sue dimissioni dalla carica;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Le dimissioni rassegnate dall'Onorevole Deputato Awil Hagi Abdullahi dalla carica di Ministro delle Finanze sono accettate con decorrenza 3 gennaio 1966.

Mogadiscio, li 10 Gennaio 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

10 Gennaio 1966, n. 74.

Revoca dell'On. OSMAN MOHAMUD ADDE dalla carica di Ministro dell'Industria e Commercio.

IL PRESIDENTE DELI.A REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma, della Costituzione; VISTO il D.P.R. 31 agosto 1964, n. 235 che nomina l'On. Osman Mohamud Adde Ministro dell'Industria e Commercio;

RITENUTA la necessità di procedere alla revoca del predei-

to dalla carica di cui sopra;

Il Deputato Onorevole Osman Mohamud Adde, Ministro dell'Industria e Commercio, è, con effetto dal 10 Gennaio 1966 revocato dalla carica.

Mogadiscio, 1ì 10 Gennaio 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 19 Gennaio 1966, n. 75.

Revoca dell'On. ISMAIL DUALEH UARSAMA dalla carica di Ministro dell'Agricoltura e Zoofecnia.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma, della Costituzione; VISTO il D. P. R. 31 Agosto 1964, n. 236 che nomina l'On. Ismail Dualeh Uarsama Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;

RITENUTA la necessità di procedere alla revoca del predet-

to dalla carica di cui sopra;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On. Ismail Dualeh Uarsama, Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia, è, con effetto dal 10 Gennaio 1966 revocato dalla carica.

Mogadiscio, lì 10 Gennaio 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

11 Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

13 Gennaio 1966, n. 76.

Accettazione di dimissioni dalla carica di Sottosegretario di Stato del Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia dell'On. ISLAO OSMAN NUR.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 della Costituzione,

VISTO il D.P.R. 1º settembre 1964, n. 246 con cui il Deputato On.le Islao Osman Nur Amir veniva nominato Sottosegretario di Stato dell'Agricoltura e Zootecnia;

VISTA la lettera 7 gennaio 1966 con la quale il predetto ha

rassegnato le dimissioni dalla carica;

SENTITO il Consiglio dei Ministri; SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Le dimissioni rassegnate dal Deputato On. Islao Osman Nur Sottosegretario di Stato del Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia sono accettate con decorrenza 12 gennaio 1966.

Mogadiscio, li 13 Gennaio 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

It Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Marzo 1966, n. 77.

Nomina dell'On. AHMED ISMAIL ABDI ((Dokísi)» a Ministro di Stato per la Pianificazione.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 quarto comma, della Costituzione;

VISTO il proprio Decreto in data odierna con il quale l'On. Ali Omar Scego è cessato dalla carica di Ministro di Stato per la Pianificazione e nello stesso tempo è nominato Ministro delle Finanze;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Mini-

stro di Stato per la Pianificazione;

Con decorrenza immediata l'On. Ahmed Ismail Abdi «Doksi» è nominato Ministro di Stato per la Pianificazione.

Mogadicsio, 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

11 Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

राष्ट्र ∵

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Marzo 1966, n. 78.

Nomina dell'On. OSMAN AHMED ROBLE a Ministro di Stato presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione; RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro di Stato presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri; SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Osman Ahmed Roble è nominato Ministro di Stato presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Mogadiscio, lì 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

20 Marzo 1966, n, 79.

Nomina dell'On, ALI OMAR SCEGO a Ministro delle Finanze.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 31 agosto 1964, n. 239 con il quale l'On. Aii Omar Scego è stato nominato Ministro di Stato per la Pianificazione;

VITO il D.P.R. 10 gennaio 1966, n. 85.073 prot. con il quale venivano accettate le dimissioni dell'On. Awıl Hagi Abdullahi dal-

la carica di Ministro delle Finanze;

VISTO il D.P.R. 10 gennaio 1966, n. 85.111 prot. con il quale l'On. Ali Omar Scego è stato nominato Ministro dell'Industria c Commercio «ad interim»;

VISTO il D.P.R. 10 gennaio 1966, n. 85,112 con il quale l'On Abdirizak Hagi Hussen Primo Ministro è stato nominato Ministro

delle Finanze «ad interim»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro delle Finanze;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

1. Con decorrenza immediata l'On. Abdirizak Hagi Hussen cessa dalla carica di Ministro delle Finanze «ad interim» e l'On. Ali Omar Scego dalla carica di Ministro di Stato per la Pianificazione e di Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

2. Con decorrenza immediata l'On. Ali Omar Scego è nom:-

nato Ministro delle Finanze.

Mogadiscio, lì 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Marzo 1966, n. 80.

Nomina dell'On. MOHAMUD ABDI NUR a Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 24 febbraio 1965, n. 58 con il quale l'On. Mohamud Abdi Nur è stato nominato Ministro per le Comunicazioni e Trasporti; VISTO il D.P.R. 10 gennaio 1966 n. 85.075 prot. con il quale l'On. Ismail Dualeh Uarsama è stato revocato dalla carica di Mi-

nistro dell'Agricoltura e Zootecnia;

VISTO il D.P.R. 10 gennaio 1966, n. 85.110 prot. con il quale il Ministro dei Lavori Pubblici On. Dr. Scek Abdulle Mohamud Mohamed è stato nominato Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia «ad interim»:

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro

dell'Agricoltura e Zootecnia;

SU PROPOSTA del Primo Ministro:

DECRETA:

1. Con decorrenza immediata l'On Mohamud Abdi Nur e l'On. Dr. Scek Abdulle Mohamud Mohamed cessano dalla carica rispettivamente di Ministro per le Comunicazioni e Trasporti e di Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia «ad interim».

2. Con decorrenza immediata l'On. Mohamud Abdi Nur è no-

minato Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.

Mogadiscio, lì 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Marzo 1966, n. 81. Nomina dell'On, ABDURAHMAN HAGI MUMIN a Ministro della Difesa.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 31 agosto 1964, n. 229 con il quale l'On. Abdurahman Hagi Mumin Mohamed è stato nominato Ministro della

Giustia e Affari Religiosi;

VISTO il proprio Decreto in data odierna con il quale l'On. Aden Issak Ahmed è cessato dalla carica di Ministro della Difesa e nello stesso tempo è nominato Ministro delle Comunicazioni e Trasporti;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro

della Difesa;

1. Con decorrenza immediata l'On. Abdurahman Hagi Mumin Mohamed cessa dalla carica di Ministro della Giustizia e Affari Religiosi e nello stesso tempo e nominato Ministro della Difesa.

Mogadiscio, lì 20 Marzo 1966.

ADEN ABBULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Marzo 1966, n. 82.

Nomina dell'On. SCEK HASSAN ABDULLAHI FARAH a Ministro della Giustizia e Affari Religiosi.

IL PRESIDENTE DEI LA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 31 agosto 1964, n. 229 con il quale l'On. Abdurahman Hagi Mumin Mohamed è stato nominato Ministro della Giustizia e Affari Religiosi;

VISTO il D.P.R. 1º settembre 1964, n. 248 con il quale l'On. Scek Hassan Abdullahi Farah è stato nominato Sottosegretario

del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi;

VISTO il proprio Decreto in data odierna con il quale l'On. Abdurahman Hagi Mumin Mohamed è cessato dalla carica di Ministro della Giustizia e Affari Religiosi e nello stesso tempo nominato Ministro della Difesa;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro

della Giustizia e Affari Religiosi;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Scek Hassan Abdullahi Farah cessa dalla carica di Sottosegretario del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi e nello stesso tempo è nominato Ministro dello stesso Dicastero.

Mogadiscio, lì 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

20 Marzo 1966, n. 83.

Nomina dell'On. HAGI BASCIR ISMAIL IUSUF a Ministro della Sanità e Lavoro.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;

VISTO il Decreto in data odierna con il quale l'On. Abdullahi Issa Mohamud è cessato dalla carica di Ministro della Sanità e Lavoro e nello stesso, tempo nominato Ministro dell'Industria e Commercio;

RITENUTA la necessità, di procedere alla nomina del Mini-

stro della Sanità e Lavoro;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Hagi Bascir Ismail Iusuf è nominato Ministro della Sanità e Lavoro.

Mogadiscio, 11 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DEGRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Marzo 1966, n. 84.

Namina dell'On, ABDULLAHI ISSA MOHAMUD a Ministro dell'Industria e Commercio.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione;

VISTO il D.P.R. 31 agosto 1964, n. 232 con il quale l'On. Abdullahi Issa Mohamud è stato nominato Ministro della Sanità e Lavoro;

VISTO il D.P.R. 10 gennaio 1966, n. 85.074 con il quale l'On. Osman Mohamud Adde è stato revocato dalla carica di Ministro

dell'Industria e Commercio;

VISTO il D.P.R. 10 gennaio 1966, n. 85.111 con il quale l'On Ali Omar Scego è stato nominato Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro

dell'Industria e Commercio;

1. Con decorrenza immediata l'On. Abdullahi Issa Mohamud cessa dalla carica di Ministro della Sanità e Lavoro e l'On. Ali Omar Scego dalle cariche di Ministro di Stato per la Pianificazione e di Ministro dell'Industria e Commercio «ad interim».

2. Con decorrenza immediata l'On. Abdullahi Issa Moha-

mud è nominato Ministro dell'Industria e Commercio.

Mogadiscio, ll 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

It Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Marzo 1966, n. 85.

Nomina dell'On. ADEN ISSAK AHMED a Ministro per le Comunicazioni e Trasporti.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, quarto comma della Costituzione:

VISTO il D.P.R. 31 agosto 1964, n. 228 con il quale l'On. Aden

Issak Ahmed è stato nominato Ministro della Difesa;

VISTO il proprio Decreto in data odierna con'il quale l'On Mohamud Abdi Nur è cessato dalla carica di Ministro delle Comunicazioni e Trasporti e nello stesso tempo nominato Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Mini-

stro delle Comunicazioni e Trasporti;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Aden Issak Ahmed cessa dalla carica di Ministro della Difesa e nello stesso tempo è nominato Ministro per le Comunicazioni e Trasporti.

Mogadiscio, lì 20 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

23 Marzo 1966, n. 86.

Nomina dell'On. MOHAMED GIAMA BADMAH a Sottosegrefario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione;

VISTO il proprio Decreto in data odierna con il quale l'On Ahmed Ghelle Hassan è cessato dalla carica di Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri e nello stesso tempo è stato nominato Sottosegretario presso il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sotto-

segretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Primo Ministro; SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Mohamed Giama Badmah è nominato Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Mogadiscio, lì 23 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

23 Marzo 1966, n. 87.

Nomina dell'On. MOHAMED HASSAN JASTI a Sottosegretario del Ministero degli Affari Esteri.

VISTO l'art. 79 primo comma, della Costituzione; RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sottosegretario presso il Ministero degli Affari Esteri; SU PROPOSTA del Primo Ministro;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

Con decorrenza immediata l'On. Mohamed Hassan Jasti è no minato Sottosegretario presso il Ministero degli Affari Esteri.

Mogadiscio, 1ì 23 Marzo 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

23 Marzo 1966, n. 88.

Nomina dell'On. AHMED GHELLE HASSAN a Sottosegretario del Ministero, dell'Agricoltura e Zootecnia.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma della Costituzione; VISTO il D. P. R. 1° Settembre 1964, n. 240 con il quale l'On. Ahmed Ghelle Hassan è stato nominato Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Sotto-

segretario presso il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia;

SU PROPOSTA del Primo Ministro; SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con decorrenza immediata l'On. Ahmed Ghelle Hassan cessa dalla carica di Sottosegretario presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri ed è stato nominato Sottosegretario presso il Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia.

Mogadiscio, lì 23 Marzo 1966.

ADEN' ABDULLA OSMAN

It Primo Ministro ABDIRIZAK HAGI HUSSEN